

نام و نام خانوادگی :		باسمه تعالی		تاریخ آزمون: ۹۷/ ۱۰ / ۲۳	
کلید امتحان درس: عربی (۳)		مدیریت آموزش و پرورش ناحیه ۴			
پایه : دوازدهم		دبیرستان غیر دولتی هدی (دوره دوم)			
رشته : انسانی		آزمون نوبت اول سال تحصیلی ۹۷-۹۸			
نام دبیر : ذبیح پور		تعداد صفحه : ۳		تعداد سؤال : ۱۹	
نمره : با عدد () نمره با حروف : () امضای دبیر : تاریخ تصحیح : ۹۷/۱۰/					
ردیف	متن سوالات				
واژه‌شناسی: (دو نمره)					
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (۱) فَفَزَبِعِلْمٍ وَلَا تَطْلُبْ بِهِ بَدَلًا. (۳) وَأَرْسَلَهَا إِلَى قَوْمِهَا بِاعْزَازٍ (۲) أَقْبَلَ عَلَى شِرَائِهِ رُؤَسَاءَ شَرَكَاتِ الْبِنَاءِ. (۴) عَرَسَ الْفَلَّاحُ أَشْجَارًا.				
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ): کلمات: العوده-راح- لاعب- الرجوع-ذهب- الشيخ الف) = ب) ≠				
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: □ جَذَعٌ □ بَهِيمَةٌ □ غُصُون □ نَوَى				
۴	اُكْتُبْ مَفْرَدَ الْكَلِمَةِ : سهول:				
(ب) مهارت ترجمه به فارسی (نه نمره)					
۵	تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ ۱. أُيْحِبُّ أَحَدَكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا؟ ۲. خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مَنْ أَهْدَى إِلَيْكُمْ غُيُوبَكُمْ. ۳. تَارَةً يَهْمِسُ إِلَى الَّذِي يَجْلِسُ جَنْبَهُ . ۴. الْعَالِمُ حَيٌّ وَإِنْ كَانَ مَيِّتًا. ۵. شَجَرَةُ الْخُبْزِ تَنْمُو فِي جُزْرِ الْمُحِيطِ الْهَادِي ۶. مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاهٍ فِيهِ مِصْبَاحٌ ۷. كَلَّمَ النَّاسَ عَلَى قَدْرِ عَقُولِهِمْ ۸. لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ۹. هُوَ هَجَمَ عَلَى مَرْمَى فَرِيقِنَا ۱۰. يَخْتَلِفُ السَّعْرُ حَسَبَ النُّوعِيَّاتِ				

	إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ: ۱. مَنْ غَلَبَتْ شَهْوَتُهُ عَقْلَهُ، فَهُوَ شَرٌّ مِنَ الْبَهَائِمِ: (الف) هرکس شهوتش بر عقلش چیره شود، پس او بدتر از چارپایان است. (ب) کسی که شهوتش عقلش را شکست داد، پس او بدترین چارپایان است. ۲. قُمْ لِلْمُعَلِّمِ وَقِّهِ التَّبْجِيلَا: (الف) برای معلم برخاست، و احترامش را کامل به جا آورد. (ب) برای معلم برخیز، و احترامش را کامل به جا بیاور.	۶
۰.۵		
۱	كَمَلِ الْفَرَاجَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. ۱. لا یرحم الله من لا یرحم الناس: خدا رحم نمی کند به.. کسی.... که به مردم... رحم نمی کند..... ۲. وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا: و کافر می گوید.. ای کاش من.. خاک..... بودم.	۷
(ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت نمره)		
۲	تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ (باید دقیقاً طبق معنی کلمه در جمله، ترجمه شود) ۱. مُنِعْتُ عَنْ الْمَوَادِّ السَّكَّرِيَّةِ. منع شدم ۲. لَا تَمْتَنِعُوا عَنِ الْمُطَالَعَةِ. خود داری نکنید ۳. تَكَاتَبَ الزَّمِيلَانِ. نامه نگاری کردند ۴. رَجَاءٌ اقْتَرَحَنِ لَطْفًا. پیشنهاد دهید ۵. كَانُوا قَطَعُوا. بریده بودند ۶. لَيْتَهُ يَغْفِرُ. ای کاش او را ببامرزد ۷. قَدْ اسْتَغْفَرْتُكُمْ. طلب آمرزش کردید ۸. لَمْ يُجْلِسُوا. نشاندند.	۸
۱	عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ: ۱. الصَّدِيقَتَانِ نَدِمَتَا..... مِنْ أَعْمَالِهَا وَإِعْتَدَرْنَا. (نَدِمَتَا-نَدِمْتُمَا-نَدِمَا) ۳. النِّسَاءُ . يَأْمُلْنَ..... أَنْ تُثْمِرَ هَذِهِ الشَّجَرَةُ. (تَأْمُلُ-يَأْمُلْنَ-تَأْمُلُونَ) ۴. مَاطَلَعَتٌ..... أَمْسَ كُتُبَكَ إِلَّا الْكِتَابَ الْعَرَبِيَّةَ. (لَا تُطَالَعِينَ-مَاطَلَعَتٍ-مَاطَلَعَتٌ)	۹
۰.۲۵	عَيِّنِ الْبِعَارَةَ الَّتِي فِيهَا لَا النَّافِيَةُ لِلْجِنْسِ: ۱- لا کلمه مکتوبه هُنا. ۲- لا یحزُنک قولُهُم. ۳- لا تغضب، فَإِنَّ الغَضَبَ مفسده.	۱۰
۰.۲۵	عَيِّنِ عِبَارَةً مَا جَاءَ فِيهَا مِنَ الْحُرُوفِ الْمُشَبَّهَةِ بِالْفِعْلِ: ۱- لَعَلَّ حَمِيداً يُسَافِرُ. ۲- على الانسان العاقل أن يستفيد من الوجه النافع. ۳- أن الربيع قصير هُنا.	۱۱

	عَيْنَ الْمَحَلِّ الْأَعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ:	
١٢	١. سَجَلَتْ مُنَظَّمَةُ الْيُونِسْكُو قُبَّةَ قَابُوسٍ فِي قَائِمَةِ التُّرَاثِ الْعَالَمِيِّ. فاعل ومرفوع ٢. اللَّهُ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ مبتدا ومرفوع ٣. الْحَكَمُ مَا قَبِلَ الْهَدَفَ. مفعول ومنصوب ٤. أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الْكَسْبُ مِنَ الْخِلَالِ. مضاف اليه ومجرور ٥- خَيْرُهُ الرَّسُولُ (ص) بَيْنَ الْإِقَامَةِ مَعَهُ أَوْ الْعُودَةِ إِلَى قَوْمِهَا سالمة... فاعل... و... مضاف اليه... و... حال....	١.٧٥
١٣	عَيْنُ أَسْلُوبِ الْخَضِرِ فِي مَا يَلِي: ١- كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ ٢- خَضِرَ الزَّمَلَاءُ فِي صَالِهِ الْإِمْتِحَانِ إِلَّا حَامِدًا. ٣- وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ وَلَهْوٌ.	٠.٢٥
١٤	عَيْنُ اسْمِ الْفَاعِلِ وَ اسْمِ الْمَفْعُولِ وَ اسْمِ الْمُبَالِغَةِ وَ اسْمِ التَّفْضِيلِ وَ اسْمِ الْمَكَانِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ: الف- قَامَ الْفَرْدُ بِإِنْشَاءِ المَعْمَلِ فِي الدُّوَلِ الْكَثِيرَةِ وَالنَّاسُ كَانُوا مُنْتَفِعِينَ بِهَا. ب- أَصْبَحَ مِنْ أَغْنَى أَغْنِيَاءِ الْعَالَمِ. ج- إِنَّكَ أَنْتَ غَلَامٌ الْغُيُوبِ. د- وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا.	١.٢٥
١٥	صَحَّحِ الْخَطَأَ فِي اسْمِ الْحُرُوفِ الْمُشَبَّهَةِ: إِنَّ اللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ. الله	٠.٢٥
د. مهارت درک و فهم (دو نمره)		
١٦	ضَعُ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ. (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (إِقْبَال-الإِعْمَار-إِعْتِاق-الْفَخْر) ١. تَحْرِيرِ الْإِسْرَى أَوْ إِطْلَاقِهِمْ..... ٢. التَّوَجُّهُ وَالْمَشْيُ إِلَى الْعَمَلِ.....	٠.٥
١٧	عَيْنُ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ. ١. الدِّينَامِيَّةُ مَادَّةٌ ذُو وَجْهَيْنِ: النَّافِعِ وَالْمُضِرِّ ○صحيح ○خطأ	٠.٢٥
١٨	دِرْكُ مَطْلَبٍ: اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: الْعِنَبُ الْبِرَازِيلِيُّ شَجَرَةٌ تَخْتَلِفُ عَنْ بَاقِي أَشْجَارِ الْعَالَمِ، فَتَنْمُو أَثْمَارُهَا عَلَى جِدْعِهَا، وَ مِنْ أَهَمِّ مُوَاصِفَاتِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ أَنَّهَا تُعْطِي أَثْمَارًا طَوِيلَ السَّنَةِ. شَجَرَةُ الْبَلُّوطِ هِيَ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُعَمَّرَةِ، وَ قَدْ تَبَلَّغَ مِنَ الْعُمُرِ أَلْفِي سَنَةٍ. يَذْفَنُ السَّنَجَابُ بَعْضَ جَوَازِ الْبَلُّوطِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ التُّرَابِ، وَ قَدْ يَنْسَى مَكَانَهَا، وَ فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ تَنْمُو تِلْكَ الْجَوَازُ وَ تَصِيرُ شَجَرَةً. ١. مَاذَا يَذْفَنُ السَّنَجَابُ؟ بَعْضُ جَوَازِ الْبَلُّوطِ السَّلِيمَةِ ٢. مَتَى تَصِيرُ جَوَازُ الْبَلُّوطِ الْمَذْفُونَةُ شَجَرَةً؟ فِي السَّنَةِ الْقَادِمَةِ ٣. مَا هُوَ أَهَمُّ صِفَةٍ لِلْعِنَبِ الْبِرَازِيلِيِّ؟ أَنَّهَا تُعْطِي أَثْمَارًا طَوِيلَ السَّنَةِ ٤. أَيْنَ تَنْمُو أَثْمَارُ الْعِنَبِ الْبِرَازِيلِيِّ؟ تَنْمُو أَثْمَارُهَا عَلَى جِدْعِهَا.	١
١٩	الف) عَيْنُ الصَّحِيحِ فِي مَفْهُومِ الْعِبَارَةِ: «الْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ» ○ (١) از دل برود هر آنکه از دیده برفت! ○ (٢) دوری و دوستی! ○ (٣) چشم حسد پدید کند عیب ناپیدا! ○ (٤) دورنشین، دل نشین است!	٠.٢٥